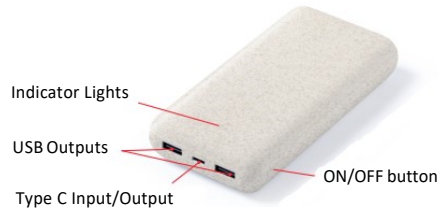


EN

AP734115 Surum XL Power Bank User Manual



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

Before use please note the following safety precautions. Failure to comply may be dangerous and cause damage to your mobile electronic devices.

- The power bank unit contains a battery made of 2 lithium polymer cell, with an overall 20.000mAh capacity. Upon initial use or after a prolonged period of storage, fully charge the unit before use. The unit will reach its maximum performance after 2 or 3 full charging and discharging cycles.
- Using an incorrect power adapter or USB cable could cause damage to both your mobile devices and the Power Bank.
- Do not submerge in water or expose to adverse weather conditions.
- Avoid dropping the device.
- Keep the device away from fire and high temperatures.
- Keep the device out of reach of children.
- During charging, the Power Bank case may become slightly warm. This is normal as the charging and discharging process generates heat.

SPECIFICATIONS:

Capacity: 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Lithium Polymer Battery.

Type C Input: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Type C Output: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 USB Outputs: 5-12V \equiv 4,5-1.5A , 22.5W

Battery Life: More than 500 charging cycles.

With charge indicator, 4 Leds.

ON/OFF button.

INSTRUCTIONS:

During the charging process of the power bank the blue lights of the charge indicators will start to flash. As the charging process is completing the lights will start to remain fixed.

When a mobile device is connected to the power bank the indicator lights will appear according to the charge level available on the unit.

During the charge transmission, the power of the portable charging device will decrease and the lights on the charge indicator will start to disappear indicating the remaining charge capacity available. Every step (indicator light) represents 25% of the total charge.

- Charging the portable power device: Connect a connector cable to a Type C port on the portable charger. Select and change the power source if necessary and connect to the Power Bank.
- Charging mobile devices: Connect the mobile device to an out port of the power bank.
- Remove the USB cable at the end of charging process.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



This symbol, both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

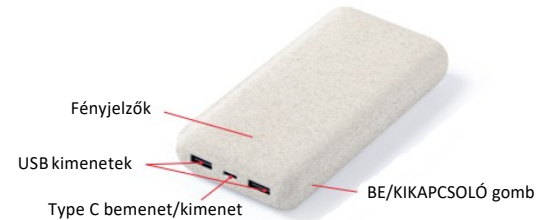
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest,
Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hungary
Distributor's web site: <https://andapresent.com>
Distributor's electronic address: export@andapresent.hu
Registration nr.: 01-09-276783
Made in China

HU

AP734115 Surum XL Power Bank Használati útmutató



FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Használat előtt kérjük, vegye figyelembe a következő biztonsági óvintézkedéseket. A szabályok be nem tartása veszélyes lehet, és károsíthatja a mobil elektronikai eszközöket.

- A power bank egység 2 lítium-polimer cellából álló akkumulátort tartalmaz, amelynek teljes kapacitása 20.000mAh. Első használatba vételkor vagy hosszabb tárolás után használat előtt töltsse fel teljesen a készüléket. Az egység maximális teljesítményét 2-3 teljes töltési és kisütési ciklus után éri el.
- A nem megfelelő hálózati adapter vagy USB-kábel használata mind a mobil eszközök, mind a Power Bank károsodását okozhatja.
- Ne merítse vízbe, és ne tegye ki kedvezőtlen időjárási körülményeknek.
- Kerülje a készülék leejtését.
- Tartsa a készüléket távol a tűztől és a magas hőmérséklettől.
- Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- Töltés közben a Power Bank tokja kissé felmelegedhet. Ez normális, mivel a töltés és a lemerülés során hő keletkezik.

MŰSZAKI ADATOK:

Kapacitás: 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Lítium polimer akkumulátor.

Type C bemenet: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Type C kimenet: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 USB kimenetek: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W

Az akkumulátor élettartama: Több mint 500 töltési ciklus.

Töltésjelzővel, 4 LED-es.

BE/KIKAPCSOLÓ gomb.

INSTRUKCIÓK:

A power bank töltési folyamata során a töltésjelzők kék fényei villogni kezdenek. Ahogy a töltési folyamat befejeződik, a fények elkezdnek fixen világítani.

Amikor egy mobilkészüléket csatlakoztat a power bankhoz, a jelzőfények a készülékben rendelkezésre álló töltésszintnek megfelelően jelennek meg.

A töltés átvitele során a hordozható töltőeszköz teljesítménye csökkenni fog, és a töltésjelző lámpák elkezdnek eltűnni, jelezve a rendelkezésre álló töltési kapacitás fennmaradó részét. Minden lépés (jelzőfény) a teljes töltés 25%-át jelenti.

- A hordozható tápegység töltése: Csatlakoztasson egy csatlakozókábelt egy C típusú porthoz a hordozható töltőegységen. Válassza ki és szükség esetén változtassa meg az áramforrást, majd csatlakoztassa a Power Bankhoz.
- Mobilkészülök töltése: Csatlakoztassa a mobilkészüléket a powerbank egyik kimeneti portjához.
- A töltési folyamat végén távolítsa el az USB-kábelt.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:

- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC) – 2014/30/EU
- Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Az Egyesült Királyság elektromágneses összeférhetőségi előírásai (SI 2016/1091)



Ez a szimbólum mind a terméken, mind a használati útmutatóban jelzi, hogy a készülék elektromos élettartamának végén a háztartási hulladéktól elkülönítve kell újrahasznosítani. Megfelelő eszközök állnak rendelkezésre az anyag megfelelő újrahasznosítása érdekében történő ártalmatlanítására. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

VIGYÁZAT: Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Forgalmazó: ANDA Present Kft. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Magyarország
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>
Forgalmazó e-mail címe: export@andapresent.hu
Cégjegyzékszám: 01-09-276783
Székhely ország: Kína

DE

AP734115 Surum XL Powerbank Benutzerhandbuch



WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Bitte beachten Sie vor dem Gebrauch die folgenden Sicherheitsvorkehrungen.
Die Nichtbeachtung kann gefährlich sein und zu Schäden an Ihren mobilen elektronischen Geräten führen.

- Die Powerbank enthält einen Akku aus 2 Lithium-Polymer-Zellen mit einer Gesamtkapazität von 20.000 mAh. Laden Sie das Gerät bei der ersten Verwendung oder nach längerer Lagerung vor der Verwendung vollständig auf. Das Gerät erreicht seine maximale Leistung nach 2 oder 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen.
- Die Verwendung eines falschen Netzteils oder USB-Kabels kann zu Schäden an Ihren mobilen Geräten und der Power Bank führen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und setzen Sie es keinen ungünstigen Wetterbedingungen aus.
- Vermeiden Sie es, das Gerät fallen zu lassen.
- Halten Sie das Gerät von Feuer und hohen Temperaturen fern.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Während des Aufladens kann sich das Gehäuse der Power Bank leicht erwärmen. Dies ist normal, da der Lade- und Entladevorgang Wärme erzeugt.

SPEZIFIKATIONEN:

Kapazität: 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Lithium-Polymer-Akku.
Typ C Eingang: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W
Typ C Ausgang: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W
2 USB-Ausgänge: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W
Lebensdauer der Batterie: Mehr als 500 Ladezyklen.
Mit Ladeanzeige, 4 Leds.
ON/OFF Taste.

ANLEITUNGEN: :

Während des Ladevorgangs der Powerbank beginnen die blauen Lichter der Ladeanzeige zu blinken. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, bleiben die Lichter konstant.

Wenn ein mobiles Gerät an die Powerbank angeschlossen ist, leuchten die Anzeigeleuchten entsprechend dem verfügbaren Ladezustand des Geräts auf.

Während der Ladeübertragung nimmt die Leistung des tragbaren Ladegeräts ab und die Lichter der Ladeanzeige beginnen zu verschwinden, was die verbleibende Ladekapazität anzeigt.
Jede Stufe (Anzeigeleuchte) entspricht 25% der Gesamtladung.

- Aufladen des tragbaren Ladegeräts: Schließen Sie ein Verbindungskabel an einen Typ-C-Anschluss des tragbaren Ladegeräts an. Wählen und ändern Sie gegebenenfalls die Stromquelle und schließen Sie sie an die Power Bank an.
- Aufladen mobiler Geräte: Schließen Sie das mobile Gerät an einen Ausgang der Power Bank an.
- Entfernen Sie das USB-Kabel am Ende des Ladevorgangs.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Richtlinie 2014/30/EU
- Britische Vorschriften für elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)
- Britische Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (SI 2016/1091)



Dieses Symbol, sowohl auf dem Produkt als auch in der Bedienungsanleitung, weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material für ein ordnungsgemäßes Recycling zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn
Website des Vertriebers: <https://anda-present.com>
Elektronische Adresse des Vertriebspartners: export@anda-present.hu
Zulassungsnummer: 01-09-276783
Hergestellt in China

FR

AP734115 Surum XL Banque d'alimentation Manuel de l'utilisateur



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez prendre connaissance des mesures de sécurité suivantes.
Le non-respect de ces consignes peut être dangereux et endommager vos appareils électroniques mobiles.

- Le bloc d'alimentation contient une batterie composée de deux cellules lithium-polymère, d'une capacité totale de 20 000 mAh. Lors de la première utilisation ou après une période de stockage prolongée, chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser. L'appareil atteindra ses performances maximales après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation ou d'un câble USB incorrect peut endommager à la fois vos appareils mobiles et le Power Bank.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou l'exposer à des conditions météorologiques défavorables.
- Évitez de faire tomber l'appareil.
- Tenir l'appareil à l'écart du feu et des températures élevées.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Pendant la charge, le boîtier du Power Bank peut devenir légèrement chaud. C'est normal car le processus de charge et de décharge génère de la chaleur.

SPÉCIFICATIONS :

Capacité : 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Batterie Lithium Polymer.
Entrée de type C: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W
Sortie Type C: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W
2 sorties USB: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W
Durée de vie de la batterie : Plus de 500 cycles de charge.
Avec indicateur de charge, 4 Leds.
Bouton ON/OFF.

INSTRUCTIONS :

Pendant le processus de charge du power bank, les lumières bleues des indicateurs de charge commencent à clignoter. Lorsque le processus de charge est terminé, les lumières commencent à rester fixes.

Lorsqu'un appareil mobile est connecté au power bank, les voyants lumineux s'affichent en fonction du niveau de charge disponible sur l'appareil.

Pendant la transmission de la charge, la puissance de l'appareil portable diminue et les voyants de l'indicateur de charge commencent à disparaître, ce qui indique la capacité de charge restante.

Chaque étape (voyant) représente 25 % de la charge totale.

- Chargement du dispositif d'alimentation portable : Connectez un câble de connexion à un port de type C du chargeur portable. Sélectionnez et changez la source d'alimentation si nécessaire et connectez au Power Bank.
- Chargement des appareils mobiles : Connectez l'appareil mobile à un port de sortie du power bank.
- Retirez le câble USB à la fin du processus de charge.

Cet article est conforme aux normes suivantes :

- Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863
- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Directive 2014/30/EU
- Réglementation britannique sur l'équipement électrique (sécurité) (SI 2016/1101)
- Réglementation britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)



Ce symbole, présent à la fois dans le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel en vue d'un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur : ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie
Site web du distributeur : <https://anda-present.com>
Adresse électronique du distributeur : export@anda-present.hu
Numéro d'enregistrement : 01-09-276783
Fabriqué en Chine

IT

AP734115 Surum XL Banca di alimentazione Manuale d'uso



IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

Prima dell'uso, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza.

La mancata osservanza può essere pericolosa e causare danni ai dispositivi elettronici mobili.

- L'unità power bank contiene una batteria composta da 2 celle ai polimeri di litio, con una capacità complessiva di 20.000 mAh. Al primo utilizzo o dopo un periodo di stoccaggio prolungato, caricare completamente l'unità prima dell'uso. L'unità raggiungerà le massime prestazioni dopo 2 o 3 cicli completi di carica e scarica.
- L'uso di un adattatore di corrente o di un cavo USB non corretto potrebbe danneggiare sia i dispositivi mobili che il Power Bank.
- Non immergere il dispositivo in acqua e non esporlo a condizioni atmosferiche avverse.
- Evitare di far cadere il dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano dal fuoco e dalle alte temperature.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Durante la carica, l'involucro del Power Bank può diventare leggermente caldo. Ciò è normale in quanto il processo di carica e scarica genera calore.

SPECIFICHE:

Capacità: 20000mAh / 3,7V (74 Wh) - Batteria ai polimeri di litio.

Ingresso di tipo C: 5-12V === 3-1.5A, 18W

Uscita di tipo C: 5-12V === 3-1.67A, 20W

2 uscite USB: 5-12V === 4,5-1.5A, 22.5W

Durata della batteria: Oltre 500 cicli di ricarica.

Con indicatore di carica a 4 led.

Pulsante ON/OFF.

ISTRUZIONI:

Durante il processo di ricarica del power bank, le luci blu degli indicatori di carica inizieranno a lampeggiare. Al termine del processo di ricarica, le luci inizieranno a rimanere fisse.

Quando un dispositivo mobile è collegato al power bank, le spie appariranno in base al livello di carica disponibile sull'unità.

Durante la trasmissione della carica, la potenza del dispositivo di ricarica portatile diminuisce e le spie dell'indicatore di carica iniziano a scomparire, indicando la capacità di carica residua disponibile.

Ogni passo (indicatore luminoso) rappresenta il 25% della carica totale.

- Ricarica del dispositivo di alimentazione portatile: Collegare un cavo di collegamento a una porta di tipo C del caricatore portatile. Selezionare e cambiare la fonte di alimentazione, se necessario, e collegarla al Power Bank.
- Ricarica dei dispositivi mobili: Collegare il dispositivo mobile a una porta di uscita del Power Bank.
- Rimuovere il cavo USB al termine del processo di ricarica.

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/UE
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)
- Regolamento britannico sulla compatibilità elettromagnetica (SI 2016/1091)



Questo simbolo, sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale per un corretto riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

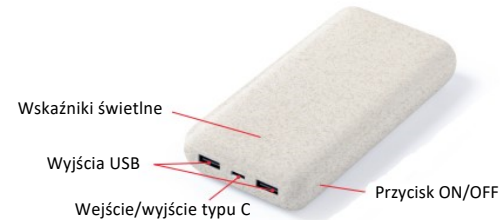
ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Distributore: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>
Indirizzo elettronico del distributore: export@andapresent.hu
Numero di registrazione: 01-09-276783
Prodotto in Cina

PL

AP734115 Surum XL Power Bank Instrukcja obsługi



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Przed użyciem należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności.

Niezastosowanie się do nich może być niebezpieczne i spowodować uszkodzenie mobilnych urządzeń elektronicznych.

- Urządzenie power bank zawiera baterię składającą się z 2 ogniw litowo-polimerowych o łącznej pojemności 20 000 mAh. Po pierwszym użyciu lub po dłuższym okresie przechowywania należy w pełni naładować urządzenie przed użyciem. Urządzenie osiągnie maksymalną wydajność po 2 lub 3 pełnych cyklach ładowania i rozładowania.
- Korzystanie z niewłaściwego zasilacza lub kabla USB może spowodować uszkodzenie zarówno urządzeń mobilnych, jak i banku energii.
- Nie zanurzać w wodzie ani nie wystawiać na działanie niekorzystnych warunków pogodowych.
- Unikać upuszczenia urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ognia i wysokich temperatur.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Podczas ładowania obudowa Power Bank może się nieznacznie nagrzewać. Jest to normalne zjawisko, ponieważ proces ładowania i rozładowywania generuje ciepło.

SPECYFIKACJE:

Pojemność: 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Bateria litowo-polimerowa.

Wejście typu C: 5-12V === 3-1.5A, 18W

Wyjście typu C: 5-12V === 3-1.67A, 20W

2 wyjścia USB: 5-12V === 4,5-1.5A, 22.5W

Żywotność baterii: Ponad 500 cykli ładowania.

Wskaźnik naładowania, 4 diody LED.

Przycisk ON/OFF.

INSTRUKCJE:

Podczas procesu ładowania power banku niebieskie diody wskaźników ładowania zaczną migać. Po zakończeniu procesu ładowania diody zaczną świecić na stałe.

Gdy urządzenie mobilne jest podłączone do banku energii, wskaźniki świetlne pojawią się zgodnie z poziomem naładowania dostępnym w urządzeniu.

Du ring transmisił ładowania, moc przenośnego urządzenia ładującego zmniejszy się, a lampki na wskaźniku ładowania zaczną znikać, wskazując pozostałą dostępną pojemność ładowania.

Każdy krok (kontrolka) oznacza 25% całkowitego naładowania.

- Ładowanie przenośnego urządzenia zasilającego: Podłącz kabel połączeniowy do portu typu C w przenośnej ładowarce. W razie potrzeby wybierz i zmień źródło zasilania, a następnie podłącz je do Power Banku.
- Ładowanie urządzeń mobilnych: Podłącz urządzenie mobilne do portu wyjściowego banku energii.
- Po zakończeniu procesu ładowania odłącz kabel USB.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE wraz z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - dyrektywa 2014/30/UE
- Brytyjskie przepisy dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- Brytyjskie przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)



Ten symbol, zarówno w produkcie, jak i jego instrukcji obsługi, wskazuje, że po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia elektrycznego należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie środki do utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

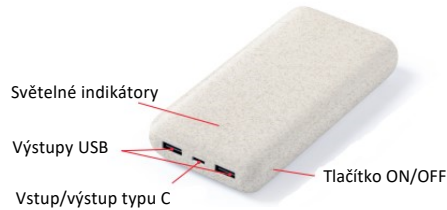
UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>
Adres elektroniczny dystrybutora: export@andapresent.hu
Nr rejestracyjny: 01-09-276783
Wyprodukowano w Chinach

CZ

AP734115
Surum XLNapájecí banka
Uživatelská příručka



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Před použitím dbejte následujících bezpečnostních pokynů. Jejich nedodržení může být nebezpečné a způsobit poškození mobilních elektronických zařízení.

- Jednotka powerbanky obsahuje baterii ze 2 lithium-polymerových článků s celkovou kapacitou 20 000 mAh. Při prvním použití nebo po delší době skladování jednotku před použitím plně nabijte. Jednotka dosáhne maximálního výkonu po 2 nebo 3 úplných cyklech nabíjení a vybíjení.
- Použití nesprávného napájecího adaptéru nebo kabelu USB může způsobit poškození mobilních zařízení i powerbanky.
- Neponoťte ji do vody a nevystavujte nepříznivým povětrnostním podmínkám.
- Vyvarujte se pádu zařízení.
- Chraňte zařízení před ohněm a vysokými teplotami.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Během nabíjení se může pouzdro Power Bank mírně zahřát. To je normální, protože při nabíjení a vybíjení vzniká teplo.

SPECIFIKACE:

Kapacita: 20000mAh / 3,7V (74 Wh) - Lithium-polymerová baterie.

Vstup typu C: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Výstup typu C: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 výstupy USB: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W

Životnost baterie: Více než 500 nabíjecích cyklů.

S indikátorem nabíjení, 4 kontrolky.

Tlačítko ON/OFF.

INSTRUKCE:

Během nabíjení powerbanky začnou blikat modrá světla indikátorů nabíjení. Jakmile se proces nabíjení dokončí, světla začnou zůstat stálá.

Když je k power bance připojeno mobilní zařízení, objeví se kontrolky podle úrovně nabití, která je na jednotce k dispozici.

Du kroužek přenosu nabití, výkon přenosného nabíjecího zařízení se sníží a kontrolky indikátoru nabití začnou mizet, což ukazuje zbývající dostupnou kapacitu nabití.

Každý krok (kontrolka) představuje 25 % celkového nabití.

- Nabíjení přenosného napájecího zařízení: Připojte propojovací kabel k portu typu C na přenosném nabíjecím zařízení. V případě potřeby vyberte a změňte zdroj napájení a připojte jej k power bance.
- Nabíjení mobilních zařízení: Nabijete mobilní zařízení: Připojte mobilní zařízení k výstupnímu portu powerbanky.
- Na konci nabíjení odpojte kabel USB.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - směrnice 2014/30/EU
- Nařízení Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku i v jeho návodu k obsluze označuje, že po skončení životnosti elektrického zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domovního odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu za účelem řádné recyklace. Další informace získáte na místních úřadech.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný typ. Použité baterie likvidujte podle návodu.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Madarsko
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distributora: export@andapresent.hu
Registrační číslo: 01-09-276783
Vyrobeno v Číně

RO

AP734115
Surum XL Bancă de alimentare
Manual de utilizare



PRECAUȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

Înainte de utilizare, vă rugăm să țineți cont de următoarele măsuri de precauție. Nerespectarea acestora poate fi periculoasă și poate cauza deteriorarea dispozitivelor dvs. electronice mobile.

- Unitatea power bank conține o baterie formată din 2 celule litiu polimer, cu o capacitate totală de 20.000mAh. La utilizarea inițială sau după o perioadă prelungită de depozitare, încărcăți complet unitatea înainte de utilizare. Unitatea va atinge performanța maximă după 2 sau 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Utilizarea unui adaptor de alimentare sau a unui cablu USB incorect poate cauza deteriorarea atât a dispozitivelor dvs. mobile, cât și a Power Bank.
- Nu îl scufundați în apă și nu îl expuneți la condiții meteorologice nefavorabile.
- Evitați să scăpați dispozitivul.
- Păstrați dispozitivul departe de foc și de temperaturi ridicate.
- Țineți dispozitivul departe de îndemâna copiilor.
- În timpul încărcării, carcasa Power Bank poate deveni ușor caldă. Acest lucru este normal, deoarece procesul de încărcare și descărcare generează căldură.

SPECIFICAȚII:

Capacitate: 20000mAh / 3.7V (74 Wh) - Baterie litiu-polimer.

Intrare tip C: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Tip C de ieșire: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 ieșiri USB: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W

Durata de viață a bateriei: Mai mult de 500 de cicluri de încărcare.

Cu indicator de încărcare, 4 leduri.

Buton ON/OFF.

INSTRUCȚIUNI:

În timpul procesului de încărcare a power bank-ului luminile albastre ale indicatoarelor de încărcare vor începe să clipească. Pe măsură ce procesul de încărcare se finalizează, luminile vor începe să rămână fixe.

Atunci când un dispozitiv mobil este conectat la power bank, luminile indicatoare vor apărea în funcție de level de încărcare disponibile pe unitate.

Du ring transmisia de încărcare, puterea dispozitivului de încărcare portabil va scădea și luminile de pe indicatorul de încărcare vor începe să dispară indicând capacitatea de încărcare rămasă disponibilă.

Fiecare pas (indicator luminos) reprezintă 25% din încărcarea totală.

- Încărcarea dispozitivului de alimentare portabil: Conectați un cablu conector la un port de tip C de pe încărcătorul portabil. Selectați și schimbați sursa de alimentare dacă este necesar și conectați la Power Bank.
- Încărcarea dispozitivelor mobile: Conectați dispozitivul mobil la un port de ieșire al power bank-ului.
- Scoateți cablul USB la sfârșitul procesului de încărcare.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Directiva 2014/30/UE
- Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentele privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)



Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că la sfârșitul duratei de viață electrică a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>
Adresa electronică a distribuitorului: export@andapresent.hu
Nr. de înregistrare: 01-09-276783
Fabricat în China

NL

AP734115 Surum XL Power Bank Gebruikershandleiding



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN:

Let voor gebruik op de volgende veiligheidsmaatregelen.

Het niet naleven hiervan kan gevaarlijk zijn en schade veroorzaken aan uw mobiele elektronische apparaten.

- De powerbank bevat een batterij gemaakt van 2 lithium polymeercellen, met een totale capaciteit van 20.000mAh. Bij het eerste gebruik of na langdurige opslag moet u het apparaat volledig opladen voordat u het gebruikt. Het apparaat bereikt zijn maximale prestaties na 2 of 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Als u een verkeerde voedingsadapter of USB-kabel gebruikt, kunnen zowel uw mobiele apparaten als de Power Bank beschadigd raken.
- Dompel het apparaat niet onder in water en stel het niet bloot aan slechte weersomstandigheden.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en hoge temperaturen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Tijdens het opladen kan de behuizing van de Power Bank enigszins warm worden. Dit is normaal omdat het laad- en ontladproces warmte genereert.

SPECIFICATIES:

Capaciteit: 20000mAh / 3,7V (74 Wh) - Lithium Polymeer Batterij.

Type C-ingang: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Type C Uitgang: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 USB-uitgangen: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W

Levensduur batterij: Meer dan 500 laadcycli.

Met laadindicator, 4 leds.

AAN/UIT-knop.

INSTRUCTIES:

Tijdens het oplaadproces van de powerbank beginnen de blauwe lampjes van de oplaadindicatoren te knipperen. Naarmate het oplaadproces vordert, blijven de lampjes constant branden.

Als er een mobiel apparaat wordt aangesloten op de powerbank, verschijnen de indicatielampjes op basis van het laadniveau dat beschikbaar is op het apparaat.

Als de oplaadoverdracht stopt, neemt het vermogen van het draagbare oplaadapparaat af en beginnen de lampjes op de oplaadindicator te verdwijnen om de resterende beschikbare oplaadcapaciteit aan te geven.

Elke stap (indicatielampje) vertegenwoordigt 25% van de totale lading.

- Het draagbare voedingsapparaat opladen: Sluit een verbindingkabel aan op een Type C-poort van de draagbare oplader. Selecteer en wijzig indien nodig de stroombron en sluit deze aan op de Power Bank.
- Mobiele apparaten opladen: Sluit het mobiele apparaat aan op een uit-poort van de Power Bank.
- Verwijder de USB-kabel aan het einde van het oplaadproces.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Richtlijn 2014/30/EU
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)



Dit symbool, zowel in het product als in de gebruiksaanwijzing, geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn geschikte manieren om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

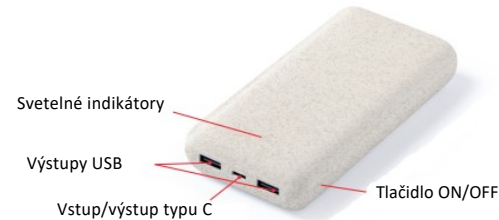
LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Distributeur: ANDA Present Ltd. 1087 Boedapest, Kányves Kálmán Krt. 4B-52, Hongarije
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>
Elektronisch adres van de distributeur: export@andapresent.hu
Registratienummer: 01-09-276783
Gemaakt in China

SK

AP734115 Surum XL Napájacia banka Používateľská príručka



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Pred použitím dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Ich nedodržanie môže byť nebezpečné a spôsobí poškodenie mobilných elektronických zariadení.

- Jednotka powerbanky obsahuje batériu vyrobenú z 2 lítiových polymérových článkov s celkovou kapacitou 20 000 mAh. Pri prvom použití alebo po dlhšom skladovaní jednotku pred použitím úplne nabite. Jednotka dosiahne svoj maximálny výkon po 2 alebo 3 úplných cykloch nabíjania a vybíjania.
- Použitie nesprávneho napájacieho adaptéra alebo kábla USB by mohlo spôsobiť poškodenie mobilných zariadení aj powerbanky.
- Neponárajte ju do vody ani ju nevystavujte nepriaznivým poveternostným podmienkam.
- Vyvarujte sa pádu zariadenia.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu ohňa a vysokých teplôt.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Počas nabíjania sa môže puzdro Power Bank mierne zahriať. Je to normálne, pretože pri procese nabíjania a vybíjania vzniká teplo.

ŠPECIFIKÁCIE:

Kapacita: 20000 mAh / 3,7 V (74 Wh) - lítium polymérová batéria.

Vstup typu C: 5-12V \equiv 3-1.5A, 18W

Výstup typu C: 5-12V \equiv 3-1.67A, 20W

2 výstupy USB: 5-12V \equiv 4,5-1.5A, 22.5W

Životnosť batérie: Viac ako 500 nabíjajúcich cyklov.

S indikátorom nabíjania, 4 LED diódy.

Tlačidlo ON/OFF.

INŠTRUKCIE:

Počas procesu nabíjania powerbanky začnú blikáť modré kontrolky indikátorov nabíjania. Keď sa proces nabíjania dokončí, svetlá začnú zostávať stále.

Keď je k powerbanke pripojené mobilné zariadenie, svetelné indikátory sa zobrazia podľa úrovne nabitia, ktorá je v jednotke k dispozícii.

Du krúžok prenosu nabíjania, výkon prenosného napájacieho zariadenia sa zníži a svetlá na indikátore nabíjania začnú miznúť, čo indikuje zostávajúcu dostupnú kapacitu nabíjania.

Každý krok (kontrolka) predstavuje 25 % celkového nabitia.

- Nabíjanie prenosného napájacieho zariadenia: Pripojte konektorový kábel k portu typu C na prenosnom nabíjačom zariadení. V prípade potreby vyberte a zmeňte zdroj napájania a pripojte ho k powerbanke.
- Nabíjanie mobilných zariadení: Pripojte mobilné zariadenie k výstupnému portu power banky.
- Na konci procesu nabíjania odpojte kábel USB.

Táto položka je v súlade s týmito normami:

- Smernica RoHS 2011/65/EÚ a jej následné zmeny Smernica (EÚ) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - smernica 2014/30/EÚ
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilite (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku aj v jeho návode na obsluhu označuje, že po skončení životnosti elektrického zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domáceho odpadu. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely riadnej recyklácie. Ďalšie informácie získate na miestnych úradoch.

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Distribútor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapešť, Kányves Kálmán Krt. 4B-52, Maďarsko
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distribútora: export@andapresent.hu
Registračné číslo: 01-09-276783
Vyrobené v Číne